22001D0016

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 16/2001 HATÁROZATA

(2001. február 28.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított megállapodásra (a továbbiakban: a Megállapodás), és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

(1) A Megállapodás II. mellékletét a 1999. november 5-i 146/1999 EGT-vegyesbizottsági határozat módosította ([1]).

(2) A Megállapodás XI. mellékletét a 2000. november 30-i 108/2000 EGT-vegyesbizottsági határozat módosította ([2]).

(3) A műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló 98/34/EK irányelv módosításáról szóló, 1998. július 20-i 98/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet be kell építeni a Megállapodásba ([3]),

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Megállapodás II. melléklete XIX. fejezetének 1. pontja (98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőképpen módosul:

1. A kiigazítások előtt a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosításokkal:

– **398 L 0048**: Az Európai Parlament és a Tanács 1998. július 20-i 98/48/EK irányelve (HL L 217., 1998.8.5., 18. o.).";

2. Az a) kiigazításban az „1. cikk (2) bekezdése" szavak helyébe az „1. cikk (3) bekezdése" lép:

3. A d) kiigazítás helyébe a következő szöveg lép:

„A 8. cikk (2) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

Az EFTA államok észrevételeit az EFTA Felügyeleti Hatóság egységes összehangolt közleményben továbbítja az EK Bizottság felé és a közösségi észrevételeket a Bizottság továbbítja az EFTA Felügyeleti Hatóság felé. A Szerződő Felek, a saját belső rendszereik szabályainak megfelelően kért hat hónapos szünetelésről, illetve az Európai Közösség belső rendszerének megfelelően, vagy az EFTA államok esetében a következő két bekezdésnek megfelelően kért négy hónapos szünetelésről, hasonló módon tájékoztatják egymást.

([1]) HL L 15., 2001.1.18., 40. o.
([2]) HL L 45., 2001.2.15., 47. o.
([3]) HL L 217., 1998.8.5., 18. o.

Az EFTA államok illetékes hatóságai az EFTA Felügyeleti Hatóság által küldött szabálytervezet szövegének kézhezvételétől számított négy hónappal elhalasztják bármely, a szolgáltatásokra vonatkozó szabálytervezet elfogadását, ha egy másik EFTA állam, az említett időponttól számított három hónapon belül részletes véleményt küld arról, hogy a tervezett intézkedés akadályozhatja a szolgáltatások szabad mozgását vagy a szolgáltatást nyújtók szabad letelepedését az EFTA államok piacán.

A szolgáltatásokra vonatkozó szabálytervezetek tekintetében, az EFTA államok által készített részletes vélemények nem érinthetnek semmi olyan kulturális politikai intézkedést, különös tekintettel az audiovizuális szolgáltatások területén, amelyeket az EFTA államok az EGT-jogszabályokkal összhangban, nyelvi sokszínűségük, különleges nemzeti és regionális jellegzetességeik és kulturális örökségük figyelembe vételével fogadnak el."

4. Az e) kiigazítás helyébe a következő szöveg lép:

„A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

1. Az EK-tagállamok és az EFTA-államok illetékes hatóságai a bejelentett műszakiszabály-tervezetek elfogadását három hónappal az utánra halasztják, hogy a szabálytervezet szövegét megkapták

   – az EK Bizottságtól, az EK-tagállamok által bejelentett tervezetek esetén,

   – az EFTA Felügyeleti Hatóságtól, az EFTA-államok által bejelentett tervezetek esetén.

2. Az (1) bekezdésben és a 8. cikk (2) bekezdésben említett szünetelési időszak nem alkalmazandó azon esetekben,

   – amennyiben a közegészségügy és a közbiztonság, az állatok és növények egészségének és életének védelmének sürgősségére, valamint szolgáltatásokra vonatkozó szabályokra való tekintettel, illetve közrend, különösen a kiskorúak védelme érdekében, az illetékes hatóságok kötelesek nagyon rövid határidőn belül olyan műszaki szabályokat előkészíteni, amelyek foganatosítása és bevezetése haladéktalanul, mindenféle konzultáció nélkül megtörténhet, vagy

   – amennyiben, a pénzügyi rendszer biztonságának és integritásának védelmével, különösen a betétesek, a befektetők és a biztosított személyek védelmével kapcsolatban felmerült súlyos probléma megoldásának sürgősségére való tekintettel, az illetékes hatóságok kötelesek haladéktalanul pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat foganatosítani és végrehajtani.

   A foganatosított intézkedések sürgősségének indokait meg kell adni. A sürgős intézkedésekről szóló megfelelően részletes és világos indoklásban különös hangsúlyt kell fektetni az érintett hatóságok által észlelt veszély váratlan és súlyos jellegére és a helyzet orvoslására szolgáló azonnali beavatkozás szükségességére.";

5. Az g) kiigazítás 9. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„négy- vagy hat-hónapos szünetelésről szóló információ;".

2. cikk

A Megállapodás XI. melléklete az 5h. pontot (2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) követően a következő szöveggel egészül ki:

„Az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások

5i. **398 L 0034**: Az Európai Parlament és a Tanács 1998. június 22-i 98/34/EK irányelve a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 204., 1998.7.21., 37. o.), az alábbi módosítással:

– **398 L 0048**: Az Európai Parlament és a Tanács 1998. július 20-i 98/48/EK irányelve (HL L 217., 1998.8.5., 18. o.).

Az irányelv rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell alkalmazni:

a) az 1. cikk (3) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

»A „műszaki leírás" kifejezés az emberi és állati fogyasztásra szánt termékeknél használt, valamint a 65/65/EGK irányelv 1. cikkében (a Megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 1. pontja) meghatározott gyógyszereknél alkalmazott gyártási módszerekre és eljárásokra, illetve más termékekre vonatkozó gyártási módszerekre és eljárásokra is kiterjed, ha ezek hatással vannak a termék tulajdonságaira.«;

b) a 8. cikk (1) bekezdése első albekezdésének vége a következő szöveggel egészül ki:

»A bejelentett műszakiszabály-tervezet teljes szövegének egy példányát eredeti nyelven, valamint az Európai Közösség egyik hivatalos nyelvén teljes fordításban rendelkezésre kell bocsátani.«;

c) a 8. cikk (1) bekezdésének negyedik albekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»A Közösség egyrészről, és az EFTA Felügyeleti Hatóság, vagy az EFTA Felügyeleti Hatóságon keresztül az EFTA államok másrészről, további információt kérhetnek a bejelentett műszakiszabály-tervezetről.«;

d) a 8. cikk (2) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Az EFTA államok észrevételeit az EFTA Felügyeleti Hatóság egységes összehangolt közleményben továbbítja az EK Bizottság felé és a közösségi észrevételeket a Bizottság továbbítja az EFTA Felügyeleti Hatóság felé. A Szerződő Felek, a saját belső rendszereik szabályainak megfelelően kért hat hónapos szünetelésről, illetve az Európai Közösség belső rendszerének megfelelően, vagy az EFTA államok esetében a következő két bekezdésnek megfelelően kért négy hónapos szünetelésről, hasonló módon tájékoztatják egymást.

Az EFTA államok illetékes hatóságai az EFTA Felügyeleti Hatóság által küldött szabálytervezet szövegének kézhezvételétől számított négy hónappal elhalasztják bármely, a szolgáltatásokra vonatkozó szabálytervezet elfogadását, ha egy másik EFTA állam, az említett időponttól számított három hónapon belül részletes véleményt küld arról, hogy a tervezett intézkedés akadályozhatja a szolgáltatások szabad mozgását vagy a szolgáltatást nyújtók szabad letelepedését az EFTA államok piacán.

A szolgáltatásokra vonatkozó szabálytervezetek tekintetében, az EFTA-államok által készített részletes vélemények nem érinthetnek semmi olyan kulturális politikai intézkedést, különös tekintettel az audiovizuális szolgáltatások területén, amelyeket az EFTA-államok az EGT jogszabályokkal összhangban, nyelvi sokszínűségük, különleges nemzeti és regionális jellegzetességeik és kulturális örökségük figyelembe vételével fogadnak el.«;

e) A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

»1. Az EK-tagállamok és az EFTA-államok illetékes hatóságai a bejelentett műszakiszabály-tervezetek elfogadását három hónappal az utánra halasztják, hogy a szabálytervezet szövegét megkapták

– az EK Bizottságtól, az EK-tagállamok által bejelentett tervezetek esetén,

– az EFTA Felügyeleti Hatóságtól, az EFTA-államok által bejelentett tervezetek esetén.

2. Az (1) bekezdésben és a d) kiigazítás (1) bekezdésben említett szünetelési időszak nem alkalmazandó azon esetekben,

– amennyiben a közegészségügy és a közbiztonság, az állatok és növények egészségének és életének védelmének sürgősségére, valamint szolgáltatásokra vonatkozó szabályokra való tekintettel, illetve közrend, különösen a kiskorúak védelme érdekében, az illetékes hatóságok kötelesek nagyon rövid határidőn belül olyan műszaki szabályokat előkészíteni, amelyek foganatosítása és bevezetése haladéktalanul, mindenféle konzultáció nélkül megtörténhet, vagy

– amennyiben, a pénzügyi rendszer biztonságának és integritásának védelmével, különösen a betétesek, a befektetők és a biztosított személyek védelmével kapcsolatban felmerült súlyos probléma megoldásának sürgősségére való tekintettel, az illetékes hatóságok kötelesek haladéktalanul pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat foganatosítani és végrehajtani.

A foganatosított intézkedések sürgősségének indokait meg kell adni. A sürgős intézkedésekről szóló megfelelően részletes és világos indoklásban különös hangsúlyt kell fektetni az érintett hatóságok által észlelt veszély váratlan és súlyos jellegére és a helyzet orvoslására szolgáló azonnali beavatkozás szükségességére.«;

f) a II. melléklet a következő szöveggel egészül ki:

»IZLAND

STRI

Staðlaráð Íslands

LIECHTENSTEIN

TPMN

Liechtensteinische Technische Prüf-, Mess- und Normenstelle

NORVÉGIA

NSF

Norges Standardiseringsforbund

NEK

Norsk Elektroteknisk Komite

PT

Post- og teletilsynet«;

g) az irányelv alkalmazásában a következő közlemények elektronikus úton történő átadása szükséges:

(1) értesítések. Az értesítéseket a teljes szöveg átadása előtt, vagy azzal egyidejűleg lehet megküldeni;

(2) a szövegtervezet kézhezvételének igazolása, amelyben, többek között megadják az egyes rendszerek szabályainak megfelelően meghatározott szünetelési időszak végét;

(3) kiegészítő információk iránti kérelmek;

(4) a kiegészítő információk iránti kérelemre adott válaszok;

(5) észrevételek;

(6) eseti ülés iránti kérelmek;

(7) eseti ülés iránti kérelmekre adott válaszok;

(8) végleges szövegváltozat iránti kérelmek;

(9) négy- vagy hat-hónapos szünetelésről szóló információ;

A következő közleményeket, egyelőre hagyományos postai úton lehet megküldeni, de az elektronikus úton történő átadás ajánlott:

(10) a bejelentett tervezet teljes szövege;

(11) alapvető jogi aktusok és szabályozó rendelkezések;

(12) a végleges szöveg;

h) a közleményekre vonatkozó közigazgatási megállapodásokat a Szerződő Felek közösen elfogadják."

3. cikk

A 98/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv izlandi és norvég nyelvű szövegei, melyeket az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzé kell tenni, hitelesek.

4. cikk

Ez a határozat 2001. március 1-jén lép hatályba, amennyiben a Megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerint előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében közzé kell tenni.

Kelt Brüsszelben, 2001. február 28-án.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

P. WESTERLUND

(*) Alkotmányos követelmények nem merültek fel.